

水滸傳

施耐庵

羅貫中◎著

宋江大醉，叫取紙筆來，一時乘着酒興，作《滿江紅》一詞，寫畢，令樂和單唱這首詞，道是：喜遇重陽，更佳釀今朝新熟。見碧水丹山，黃芦苦竹，头上尽教添白发，鬓边不可无黃菊。應擲前長叙弟兄情，如金玉。統豺虎，御邊幅，号令明，軍威肅。中心愿，平虏，保民安國，日月常懸忠烈胆，風尘障却奸邪目。望天王降詔，早招安，心方足。樂和唱這個詞，正唱到「望天王降詔，早招安」，只見武松叫道：「今日也要招安，明日也要招安去，冷了弟兄們的心！」黑旋风便睁圓怪眼，大叫道：「招安，招安，招甚鳥安！」



【一百二十回全本】

解词注音学生用 释疑答难一本通
全本阅读无障碍 研习名著益终生

时代文艺出版社

水滸傳

施耐庵
羅貫中◎著

【一百二十回全本】

時代文藝出版社

图书在版编目(CIP)数据

水浒传 / (明)施耐庵, (明)罗贯中著. —长春: 时代文艺出版社, 2016.1

ISBN 978-7-5387-4409-5

I. ①水... II. ①施... ②罗... III. ①章回小说—中国—明代 IV. ①I242.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第261042号

出品人 陈琛
产品总监 郭力家
选题策划 邓淑杰
责任编辑 吴运兴
注释者 郑伟 刘文宙
李贺来 谢蓉蓉
封面题字 景喜猷
装帧设计 孙利
排版制作 吴桐

本书著作权、版式和装帧设计受国际版权公约和中华人民共和国著作权法保护

本书所有文字、图片和示意图等专有权为时代文艺出版社所有

未事先获得时代文艺出版社许可

、本书的任何部分不得以图表、电子、影印、缩拍、录音和其他任何手段
进行复制和转载。违者必究

水浒传

施耐庵 罗贯中 著

出版发行 / 时代文艺出版社

地址 / 长春市泰来街1825号 时代文艺出版社 邮编 / 130011

总编办 / 0431-86012927 发行部 / 0431-86012957 北京开发部 / 010-63108163

网址 / www.shidaicn.com

印刷 / 三河市万龙印装有限公司

开本 / 880mm × 1230mm 1 / 32 字数 / 1020千字 印张 / 29

版次 / 2016年1月第1版 印次 / 2016年1月第1次印刷 定价 / 29.00元

图书如有印装错误 请寄回印厂调换

试看书林隐处(文人学者隐居之所),几多俊逸儒流(超群拔俗的儒士之辈)。虚名薄利不关愁,裁冰及剪雪(比喻构思新颖精美),谈笑看吴钩(钩,兵器,形似剑而曲。春秋吴人善铸钩,故称。泛指利剑。此处是以吴钩自喻)。评议前王并后帝,分真伪,占据中州(指中原地区),七雄(指战国时秦、楚、燕、齐、韩、赵、魏七国)扰乱春秋。兴亡如脆柳,身世类虚舟(任其漂流的小舟。比喻人事飘忽,播迁无定)。见成名无数,图名无数,更有那逃名无数。霎时(一会儿。霎, shà)新月下长川(长的河流),江湖变桑田古路。诉求鱼缘木(爬上树去捉鱼,比喻行动和目的相反,劳而无所获),拟穷猿择木(比喻在穷困中急于找栖身的地方。穷猿,被猎人紧追的猿猴),恐伤弓远之曲木(被弓箭射伤过的小鸟害怕弯曲的树枝)。不如且复掌中杯,再听取新声曲度(新作的乐曲的节拍、音调)。

引首

诗曰:

纷纷五代(指907年唐朝灭亡后依次更替的中原地区的五个政权,即后梁、后唐、后晋、后汉与后周。公元960年,赵匡胤篡后周建立北宋,五代结束)乱离间,一旦云开复见天。草木百年新雨露,车书(车乘的轨辙相同,书牍的文字相同。表示文物制度划一,天下一统)万里旧江山。寻常巷陌陈罗绮,几处楼台奏管弦。人乐太平无事日,莺花无限日高眠。

话说这八句诗,乃是故宋神宗(赵顼,宋英宗长子,北宋第六位皇帝)天子朝中一个名儒,姓邵讳尧夫(邵雍,北宋哲学家、易学家。字尧夫,谥号康节),道号康节先生所作。为叹五代残唐天下干戈不息,那时朝属梁,暮属晋,正所谓:“宋、李、石、刘、郭(指后梁、后唐、后晋、后汉、后周的建立者朱全忠、李存勖、石敬瑭、刘知远与郭威),梁、唐、晋、汉、周,都来十五帝,播乱五十秋。”后来感的天道循环,向甲马营(地名。在河南省洛阳市东北)中生下太祖武德皇帝(宋太祖赵匡胤,字元朗,宋朝开国皇帝,庙号太祖)来。这朝圣人出世,红光满天,异香经宿不散,乃是上界霹雳大仙下降。英雄勇猛,智量宽洪。自古帝王,都不及这朝天子。一条杆棒等身齐,打四百座军州都姓赵。那天子扫清寰宇,荡静中原,国号大宋(宋朝。上承五代十国下启元朝,分北宋和南宋两个阶段,共十八帝,由公元960年起至公元1279年,享国319年),建都汴梁(古地名。今河南省开封市,又称东京、汴京),九朝八帝班头,四百年开基帝主。因此上,邵尧夫先生赞道:“一旦云开复见天。”正如教百姓再见天日之面一般。

那时西岳华山有个陈抟(tuán)处士,是个道高有德之人,能辨风云气色。一日骑驴下山,向那华阴道中正行之间,听得路上客人传说:“如今东京柴世宗(五代时期后周皇帝柴荣)让位与赵检点(赵匡胤。赵匡胤曾为检校太傅前殿都点检)登基。”那陈抟先生听得,心中欢喜,以手加额(双手放置额前。亦用以表示敬意),在驴背上大笑,颠下驴来。人问其故,那先生道:“天下从此定矣。正乃上合天心,下合地理,中合人和。”自庚申年间受禅(“陈桥兵变”后,后周恭帝柴宗训禅位,赵匡胤登基),开基即位,在位一十七年,天下太平,传位与御弟太宗(宋太宗赵光义。宋朝第二位皇帝,宋太祖赵匡胤的弟弟)。太宗皇帝在位二十二年,传位与真宗皇帝(宋真宗赵恒。宋朝第三位皇帝)。真宗又传位与仁宗(宋仁宗赵祯。宋朝第四位皇帝)。

这仁宗皇帝,乃是上界赤脚大仙,降生之时,昼夜啼哭不止,朝廷出给黄榜,召人医治。感动天庭,差遣太白金星下界,化作一老叟,前来揭了黄榜,自言能止太子啼哭。看榜官员引至殿下,朝见真宗。天子圣旨,教进内苑看视太子。那老叟直至宫中,抱着太子,耳边低低说了八个字,太子便不啼哭。那老叟不言姓名,只见化一阵清风而去。耳边道八个甚字?道是“文有文曲,武有武曲”。端的是玉帝差遣紫薇宫中两座星辰下来,辅佐这朝天子:文曲星乃是南衙开封府主龙图阁大学士包拯(字希仁,北宋名臣,以清廉公正闻名),武曲星乃是征西夏国大元帅狄青(北宋大将。字汉臣,山西汾阳人。善骑射)。

这两个贤臣,出来辅佐这朝皇帝,在位四十二年,改了九个年号。自天圣元年癸亥登基,至天圣九年,那时天下太平,五谷丰登,万民乐业,路不拾遗,户不夜闭,这九年谓之一登。自明道元年至皇祐三年,这九年亦是丰富,谓之二登。自皇祐四年至嘉祐二年,这九年田禾大熟,谓之三登。一连三九二十七年,号为三登之世(连续二十七年皆五谷丰收。亦借指天下太平)。那时百姓受了些快乐,谁道乐极悲生。嘉祐三年春间,天下瘟疫盛行,自江南直至两京,无一处人民不染此症,天下各州各府,雪片也似申奏将来。

且说东京城里城外军民死亡大半,开封府主包待制亲将惠民和济局方,自出俸资(官吏所得的薪金)合药,救治万民。那里(哪里。那,同“哪”,下同)医治得,瘟疫越盛。文武百官商议,都向待漏院(百官晨集准备朝拜之所)中聚会,伺候早朝奏闻天子,专要祈祷,禳谢(向神祭祷,谢罪消灾。禳, ráng)瘟疫。不因此事,如何教三十六员天罡下临凡世,七十二座地煞降在人间,哄动宋国乾坤,闹遍赵家社稷。有诗为证,诗曰:

百姓熙熙化育中,三登之世乐无穷。岂知礼乐笙簧(礼节和音乐。簧,大钟)治,变作兵戈剑戟丛。水浒寨中屯节侠,梁山泊内聚英雄。细推治乱兴亡数,尽属阴阳造化功。

目 录

引	首		001
第 一 回	张天师祈禳瘟疫	洪太尉误走妖魔	001
第 二 回	王教头私走延安府	九纹龙大闹史家村	007
第 三 回	史大郎夜走华阴县	鲁提辖拳打镇关西	023
第 四 回	赵员外重修文殊院	鲁智深大闹五台山	031
第 五 回	小霸王醉入销金帐	花和尚大闹桃花村	043
第 六 回	九纹龙剪径赤松林	鲁智深火烧瓦罐寺	051
第 七 回	花和尚倒拔垂杨柳	豹子头误入白虎堂	059
第 八 回	林教头刺配沧州道	鲁智深大闹野猪林	066
第 九 回	柴进门招天下客	林冲棒打洪教头	072
第 十 回	林教头风雪山神庙	陆虞候火烧草料场	080
第 十 一 回	朱贵水亭施号箭	林冲雪夜上梁山	087
第 十 二 回	梁山泊林冲落草	汴京城杨志卖刀	094
第 十 三 回	急先锋东郭争功	青面兽北京斗武	100
第 十 四 回	赤发鬼醉卧灵官殿	晁天王认义东溪村	107
第 十 五 回	吴学究说三阮撞筹	公孙胜应七星聚义	113
第 十 六 回	杨志押送金银担	吴用智取生辰纲	121
第 十 七 回	花和尚单打二龙山	青面兽双夺宝珠寺	130
第 十 八 回	美髯公智稳插翅虎	宋公明私放晁天王	139
第 十 九 回	林冲水寨大并火	晁盖梁山小夺泊	147
第 二 十 回	梁山泊义士尊晁盖	郓城县月夜走刘唐	155
第 二 十 一 回	虔婆醉打唐牛儿	宋江怒杀阎婆惜	164
第 二 十 二 回	阎婆大闹郓城县	朱全义释宋公明	174
第 二 十 三 回	横海郡柴进留宾	景阳冈武松打虎	181
第 二 十 四 回	王婆贪贿说风情	郓哥不忿闹茶肆	188
第 二 十 五 回	王婆计啜西门庆	淫妇药鸩武大郎	207
第 二 十 六 回	偷骨殖何九叔送丧	供人头武二郎设祭	214
第 二 十 七 回	母夜叉孟州道卖人肉	武都头十字坡遇张青	223

第二十八回	武松威镇安平寨	施恩义夺快活林	229
第二十九回	施恩重霸孟州道	武松醉打蒋门神	235
第三十回	施恩三入死囚牢	武松大闹飞云浦	241
第三十一回	张都监血溅鸳鸯楼	武行者夜走蜈蚣岭	249
第三十二回	武行者醉打孔亮	锦毛虎义释宋江	257
第三十三回	宋江夜看小鳌山	花荣大闹清风寨	268
第三十四回	镇三山大闹青州道	霹雳火夜走瓦砾场	275
第三十五回	石将军村店寄书	小李广梁山射雁	283
第三十六回	梁山泊吴用举戴宗	揭阳岭宋江逢李俊	292
第三十七回	没遮拦追赶及时雨	船火儿大闹浔阳江	299
第三十八回	及时雨会神行太保	黑旋风斗浪里白跳	308
第三十九回	浔阳楼宋江吟反诗	梁山泊戴宗传假信	317
第四十回	梁山泊好汉劫法场	白龙庙英雄小聚义	328
第四十一回	宋江智取无为军	张顺活捉黄文炳	335
第四十二回	还道村受三卷天书	宋公明遇九天玄女	344
第四十三回	假李逵剪径劫单人	黑旋风沂岭杀四虎	352
第四十四回	锦豹子小径逢戴宗	病关索长街遇石秀	363
第四十五回	杨雄醉骂潘巧云	石秀智杀裴如海	372
第四十六回	病关索大闹翠屏山	拚命三火烧祝家庄	384
第四十七回	扑天雕双修生死书	宋公明一打祝家庄	392
第四十八回	一丈青单捉王矮虎	宋公明两打祝家庄	400
第四十九回	解珍解宝双越狱	孙立孙新大劫牢	406
第五十回	吴学究双掌连环计	宋公明三打祝家庄	415
第五十一回	插翅虎枷打白秀英	美髯公误失小衙内	422
第五十二回	李逵打死殷天锡	柴进失陷高唐州	430
第五十三回	戴宗智取公孙胜	李逵斧劈罗真人	438
第五十四回	入云龙斗法破高廉	黑旋风探穴救柴进	447
第五十五回	高太尉大兴三路兵	呼延灼摆布连环马	455
第五十六回	吴用使时迁盗甲	汤隆赚徐宁上山	462
第五十七回	徐宁教使钩镰枪	宋江大破连环马	469
第五十八回	三山聚义打青州	众虎同心归水泊	477

第五十九回	吴用赚金铃吊挂	宋江闹西岳华山	485
第六十回	公孙胜芒碭山降魔	晁天王曾头市中箭	492
第六十一回	吴用智赚玉麒麟	张顺夜闹金沙渡	500
第六十二回	放冷箭燕青救主	劫法场石秀跳楼	510
第六十三回	宋江兵打北京城	关胜议取梁山泊	520
第六十四回	呼延灼月夜赚关胜	宋公明雪天擒索超	528
第六十五回	托塔天王梦中显圣	浪里白跳水上报冤	534
第六十六回	时迁火烧翠云楼	吴用智取大名府	541
第六十七回	宋江赏马步三军	关胜降水火二将	547
第六十八回	宋公明夜打曾头市	卢俊义活捉史文恭	555
第六十九回	东平府误陷九纹龙	宋公明义释双枪将	563
第七十回	没羽箭飞石打英雄	宋公明弃粮擒壮士	569
第七十一回	忠义堂石碣受天文	梁山泊英雄排座次	574
第七十二回	柴进簪花入禁苑	李逵元夜闹东京	583
第七十三回	黑旋风乔捉鬼	梁山泊双献头	591
第七十四回	燕青智扑擎天柱	李逵寿张乔坐衙	598
第七十五回	活阎罗倒船偷御酒	黑旋风扯诏骂钦差	606
第七十六回	吴加亮布四斗五方旗	宋公明排九宫八卦阵	611
第七十七回	梁山泊十面埋伏	宋公明两赢童贯	620
第七十八回	十节度议取梁山泊	宋公明一败高太尉	627
第七十九回	刘唐放火烧战船	宋江两败高太尉	633
第八十回	张顺凿漏海鳅船	宋江三败高太尉	639
第八十一回	燕青月夜遇道君	戴宗定计出乐和	649
第八十二回	梁山泊分金大买市	宋公明全伙受招安	657
第八十三回	宋公明奉诏破大辽	陈桥驿滴泪斩小卒	667
第八十四回	宋公明兵打蓟州城	卢俊义大战玉田县	675
第八十五回	宋公明夜度益津关	吴学究智取文安县	682
第八十六回	宋公明大战独鹿山	卢俊义兵陷青石峪	690
第八十七回	宋公明大战幽州	呼延灼力擒番将	696
第八十八回	颜统军阵列混天象	宋公明梦授玄女法	702
第八十九回	宋公明破阵成功	宿太尉颁恩降诏	710

第九十回	五台山宋江参禅	双林镇燕青遇故	717
第九十一回	宋公明兵渡黄河	卢俊义赚城黑夜	723
第九十二回	振军威小李广神箭	打盖郡智多星密筹	729
第九十三回	李逵梦闹天池	宋江兵分两路	734
第九十四回	关胜义降三将	李逵莽陷众人	739
第九十五回	宋公明忠感后土	乔道清术败宋兵	746
第九十六回	幻魔君术窘五龙山	入云龙兵围百谷岭	750
第九十七回	陈瑾谏官升安抚	琼英处女做先锋	754
第九十八回	张清缘配琼英	吴用计鸩邬梨	760
第九十九回	花和尚解脱缘缠井	混江龙水灌太原城	768
第一百回	张清琼英双建功	陈瑾宋江同奏捷	774
第一百一回	谋坟地阴险产逆	蹈春阳妖艳生奸	780
第一百二回	王庆因奸吃官司	龚端被打师军犯	785
第一百三回	张管营因妾弟丧身	范节级为表兄医脸	790
第一百四回	段家庄重招新女婿	房山寨双并旧强人	796
第一百五回	宋公明避暑疗军兵	乔道清回风烧贼寇	802
第一百六回	书生谈笑却强敌	水军汨没破坚城	807
第一百七回	宋江大胜纪山军	朱武打破六花阵	812
第一百八回	乔道清兴雾取城	小旋风藏炮击贼	816
第一百九回	王庆渡江被捉	宋江剿寇成功	824
第一百十回	燕青秋林渡射雁	宋江东京城献俘	831
第一百十一回	张顺夜伏金山寺	宋江智取润州城	840
第一百十二回	卢俊义兵分宣州道	宋公明大战毗陵郡	847
第一百十三回	混江龙太湖小结义	宋公明苏州大会垓	854
第一百十四回	宁海军宋江吊孝	涌金门张顺归神	861
第一百十五回	张顺魂捉方天定	宋江智取宁海军	870
第一百十六回	卢俊义分兵歙州道	宋公明大战乌龙岭	877
第一百十七回	睦州城箭射邓元觉	乌龙岭神助宋公明	883
第一百十八回	卢俊义大战昱岭关	宋公明智取清溪洞	891
第一百十九回	鲁智深浙江坐化	宋公明衣锦还乡	900
第一百二十回	宋公明神聚蓼儿洼	徽宗帝梦游梁山泊	911

第一回 张天师祈禳瘟疫 洪太尉误走妖魔

话说大宋仁宗天子在位，嘉祐三年三月三日五更三点，天子驾坐紫宸殿（宫殿名，天子所居。唐、宋时为接见群臣及外国使者朝见庆贺的内朝正殿），受百官朝贺。但见：

祥云迷凤阁，瑞气罩龙楼。含烟御柳拂旌旗（旗帜的总称。旌，jīng，带露宫花迎剑戟（泛指武器。戟，jǐ，合戈、矛为一体的兵器）。天香影里，玉簪（玉制的簪子。又名玉搔头）朱履（红色的鞋。古代贵显者所穿）聚丹墀（指宫殿的赤色台阶或赤色地面。墀，chí）；仙乐声中，绣袄锦衣扶御驾（皇帝的车驾。也用作皇帝的代称）。珍珠帘卷，黄金殿上现金舆（帝王乘坐的车轿。舆，yú，皇帝的车）；凤羽扇开，白玉阶前停宝辇（帝王所乘的车。辇，niǎn）。隐隐净鞭（古代皇帝仪仗中的一种。鞭形，挥动发出响声，使人肃静。又称“静鞭”）三下响，层层文武两班齐。

当有殿头官（在殿上任宣召等事的内侍官）喝道：“有事出班早奏，无事卷帘退朝。”只见班部丛中，宰相赵哲、参政文彦博（字宽夫，号伊叟。北宋政治家、书法家）出班奏曰：“目今京师瘟疫盛行，伤损军民甚多。伏望陛下释罪宽恩，省刑薄税，祈禳（祈祷以求福除灾。禳，ráng）天灾，救济万民。”天子听奏，急救（chì，古时自上告下之词。汉时凡尊长告诫后辈或下属皆称敕。南北朝以后特指皇帝的诏书）翰林院随即草诏，一面降赦（减罪和赦免。赦，shè，免除刑罚）天下罪囚，应有民间税赋，悉皆赦免；一面命在京宫观寺院，修设好事禳灾。不料其年瘟疫转盛，仁宗天子闻知，龙体不安，复会百官计议。向那班部中，有一大臣，越班启奏。天子看时，乃是参知政事范仲淹（字希文，北宋政治家、文学家），拜罢起居，奏曰：“目今天灾盛行，军民涂炭，日夕不能聊生。以臣愚意，要禳此灾，可宣嗣汉天师星夜临朝，就京师禁院，修设三千六百分罗天大醮（道士为禳除灾祟而设的规模盛大的道场。醮，jiào，指道士设坛祈祷），奏闻上帝，可以禳保民间瘟疫。”仁宗天子准奏，急令翰林学士草诏一道，天子御笔亲书，并降御香一炷，钦差内外提点殿前太尉洪信为天使（天子的使者），前往江西信州龙虎山，宣请嗣汉天师张真人星夜来朝，祈禳瘟疫，就金殿上焚起御香，亲将丹诏（帝王的诏书。以朱笔书写，故称）付与洪太尉，即便登程前去。

洪信领了圣敕，辞别天子，背了诏书，盛了御香，带了数十人，上了铺马，

一行部从，离了东京，取路径投信州贵溪县来。于路上但见：

遥山迭翠，远水澄清。奇花绽锦绣铺林，嫩柳舞金丝拂地。风和日暖，时过野店山村；路直沙平，夜宿邮亭驿馆（递送文书者投宿之处）。罗衣荡漾红尘（指繁华之地）内，骏马驱驰紫陌（指京师郊野的道路）中。

且说太尉洪信赍擎（jī qíng，捧持）御诏，一行人从（随从），上了路途，不止一日，来到江西信州。大小官员，出郭（外城，古代在城的外围加筑的一道城墙）迎接；随即差人报知龙虎山上清宫住持道众，准备接诏。次日，众位官同送太尉到于龙虎山下，只见上清宫许多道众，鸣钟击鼓，香花灯烛，幢幡（chuāng fān，指佛、道教所用的旌旗）宝盖（佛道或帝王仪仗等的伞盖），一派仙乐，都下山来迎接丹诏，直至上清宫前下马。太尉看那宫殿时，端的是好座上清宫。但见：

青松屈曲，翠柏阴森。门悬敕额金书，户列灵符（道教的符箓）玉篆（指仙家名册。篆，zhuàn）。虚皇坛畔，依稀垂柳名花；炼药炉边，掩映苍松老桧（guì，常绿乔木。幼树叶子像针，大树叶子像鳞片）。左壁厢（左边）天丁力士，参随（跟随）着太乙真君；右势下玉女金童，簇捧（簇拥）定紫微大帝。披发仗剑，北方真武踏龟蛇，趺履（jī lǚ，拖着鞋）顶冠，南极老人伏龙虎。前排二十八宿星君，后列三十二帝天子。阶砌下流水潺湲（chán yuán，不绝的样子），墙院后好山环绕。鹤生丹顶，龟长绿毛。树梢头献果苍猿，莎草内衔芝白鹿。三清殿（供奉道教最高的三位尊神的宝殿。泛指道观）上，击金钟道士步虚（唱经礼赞）；四圣堂前，敲玉磬（古代石制乐器名。磬，qìng，乐器）真人礼斗（礼拜北斗星君）。献香台砌，彩霞光射碧琉璃；召将瑶坛，赤日影摇红玛瑙（mǎ nǎo，玉石）。早来门外祥云现，疑是天师送老君。

当下上自住持真人，下及道童侍从，前迎后引，接至三清殿上，请将诏书居中供养着。洪太尉便问监宫真人道：“天师今在何处？”住持真人向前禀道：“好教太尉得知：这代祖师，号曰虚靖天师，性好清高，倦于迎送，自向龙虎山顶，结一茅庵（茅庐，草舍），修真养性，因此不住本宫。”太尉道：“目今天子宣诏，如何得见？”真人答道：“容禀：诏敕权供在殿上，贫道等亦不敢开读。且请太尉到方丈献茶，再烦计议。”当时将丹诏供养在三清殿上，与众官都到方丈（指道观住持的居室）。太尉居中坐下，执事人等献茶，就进斋供，水陆（指水中和陆地所产的食物）俱备。斋罢，太尉再问真人道：“既然天师在山顶庵中，何不着人请将下来相见，开宣丹诏。”真人禀道：“这代祖师，虽在山顶，其实道行（僧道修行的功夫）非常，能驾雾兴云，踪迹不定。贫道等如常亦难得见，怎生教人请得下来？”太尉道：“似此如何得见！目今京师瘟疫盛行，今上天子特遣下官赍捧（捧持）御书丹诏，亲奉龙香，来请天师，要做三千六百分罗天大醮，以禳天

灾,救济万民。似此怎生奈何?”真人禀道:“天子要救万民,只除是太尉办一点志诚心,斋戒沐浴(在祭祀前沐浴更衣,整洁身心,以示虔诚),更换布衣,休带从人,自背诏书,焚烧御香,步行上山礼拜,叩请天师,方许得见。如若心不志诚,空走一遭,亦难得见。”太尉听说,便道:“俺从京师食素到此,如何心不志诚。既然恁地(nèn dì,如此,这样),依着你说,明日绝早(一大早)上山。”当晚各自权歇(暂且休息)。

次日五更时分,众道士起来,备下香汤(调有香料的热水),请太尉起来沐浴,换了一身新鲜布衣,脚下穿上麻鞋草履,吃了素斋,取过丹诏,用黄罗包袱背在脊梁上,手里提着银手炉(仪仗队、侍者或僧人作法事时所执的香炉),降降(烟火盛的样子)地烧着御香,许多道众人等,送到后山,指与路径。真人又禀道:“太尉要救万民,休生退悔(退却后悔)之心,只顾志诚上去。”太尉别了众人,口诵天尊(道教对所奉天神中最高贵者的尊称)宝号(称神及僧道法号的敬辞),纵步上山来。

将至半山,望见大顶直侵(接近,临近)霄汉(天河。亦借指天空),果然好座大山!正是:

根盘地角,顶接天心。远观磨断乱云痕,近看平吞明月魄。高低不等谓之山,侧石通道谓之岫(xiù,山洞,有洞穴的山),孤岭崎岖谓之路,上面平极谓之顶,头圆下壮谓之峦;藏虎藏豹谓之穴,隐风隐云谓之岩,高人隐居谓之洞,有境有界谓之府;樵人出没谓之径,能通车马谓之道;流水有声谓之涧,古渡源头谓之溪,岩崖滴水谓之泉。左壁为掩,右壁为映。出的是云,纳的是雾。锥尖象小,崎岖似峭,悬空似险,削礧(liè,连绵的山)如平。千峰竞秀,万壑争流,瀑布斜飞,藤萝倒挂。虎啸时风生谷口,猿啼时月坠山腰。恰似青黛(青黑色的颜料)染成千块玉,碧纱笼罩万堆烟。

这洪太尉独自一个行了一回,盘坡转径,揽葛攀藤。约莫(大约)走过了数个山头,三二里多路,看看脚酸腿软,正走不动,口里不说,肚里踌躇(chóu chú,犹豫,迟疑不决),心中想道:“我是朝廷贵官,在京师时,重茵(指双层的坐卧垫褥)而卧,列鼎而食,尚兀自(仍然)倦怠,何曾穿草鞋,走这般山路!知他天师在那里,却教下官受这般苦!”又行不到三五十步,掇(耸动)着肩气喘。只见山凹里起一阵风,风过处,向那松树背后,奔雷也似吼一声,扑地(象声词)跳出一个吊睛白额锦毛大虫(指老虎)来,洪太尉吃了一惊,叫声:“阿呀!”扑地望后便倒。偷眼看那大虫时,但见:

毛披一带黄金色,爪露银钩十八只。

睛如闪电尾如鞭,口似血盆牙似戟。

伸腰展臂势狰狞^①,摆尾摇头声霹雳^②。

①狰狞(zhēng níng):凶恶貌。 ②霹雳(pī lì):象声词。

山中狐兔尽潜藏，涧下獐鹿皆敛迹^①。

那大虫望着洪太尉，左盘右旋，咆哮了一回，托地望后山坡下跳了去。洪太尉倒在树根底下，唬的三十六个牙齿捉对儿（成对儿）厮打（相打），那心头一似十五个吊桶，七上八落的响，浑身却如重风麻木，两腿一似斗败公鸡，口里连声叫苦。大虫去了一盏茶时，方才爬将起来，再收拾地上香炉，还把龙香烧着，再上山来，务要寻见天师。

又行过三五十步，口里叹了数口气，怨道：“皇帝御限（皇帝颁诏书封赐臣僚爵号）差俺来这里，教我受这场惊恐。”说犹未了，只觉得那里又一阵风，吹得毒气直冲将来。太尉定睛看时，山边竹藤里簌簌（象声词）地响，抢出（冲出）一条吊桶大小雪花也似蛇来。太尉见了，又吃一惊，撇了手炉，叫一声：“我今番（这回，此次）死也！”往后便倒在盘陀石（指不平的石块）边。微闪开眼来看那蛇时，但见：

昂首惊飙（突发的暴风，狂风。飙，biāo）起，掣目电光生。动荡则折峡倒冈，呼吸则吹云吐雾。鳞甲乱分千片玉，尾梢斜卷一堆银。

那条大蛇，径抢到盘陀石边，朝着洪太尉盘做一堆，两只眼迸出金光，张开巨口，吐出舌头，喷那毒气在洪太尉脸上，惊得太尉三魂荡荡，七魄悠悠。那蛇看了洪太尉一回，望山下一溜，却早不见了。太尉方才爬得起来，说道：“惭愧（侥幸）！惊杀下官！”看身上时，寒栗子（因受寒或受惊，皮肤上出现的疙瘩）比饅餮（gǔ duò，古代的一种面食）儿大小，口里骂那道士：“亵耐（可恨）无礼，戏弄下官，教俺受这般惊恐！若山上寻不见天师，下去和他别有话说。”再拿了银提炉，整顿身上诏敕，并衣服巾幘（头巾，以全幅细绢裹头制成的帽子。幘，zé，头巾），却待再要上山去。

正欲移步，只听得松树背后隐隐地笛声吹响，渐渐近来。太尉定睛看时，只见那一个道童，倒骑着一头黄牛，横吹着一管铁笛，转出山凹来。太尉看那道童时：

头绾（wǎn，盘绕成结）两枚丫髻（指丫形发髻。髻，jì），身穿一领青衣，腰间绦结草来编，脚下芒鞋麻间隔。明眸皓齿，飘飘并不染尘埃；绿鬓朱颜（乌黑而有光泽的头发，红润美好的容颜），耿耿（超凡之貌）全然无俗态。

昔日吕洞宾（道教全真派祖师，北五祖之一）有首牧童诗道得好：

草铺横野六七里，笛弄晚风三四声。

归来饱饭黄昏后，不脱蓑衣卧月明。

但见那个道童笑吟吟地骑着黄牛，横吹着那管铁笛，正过山来。洪太尉见了，便唤那个道童：“你从哪里来？认得我么？”道童不睬，只顾吹笛。太尉连问数声，道童呵呵大笑，拿着铁笛，指着洪太尉说道：“你来此间（这里，此地），

①敛迹：隐藏；躲避。

莫非要见天师么？”太尉大惊，便道：“你是牧童，如何得知？”道童笑道：“我早间在草庵中伏侍天师，听得天师说道：‘今上皇帝差个洪太尉赍擎丹诏御香，到来山中，宣我往东京做三千六百分罗天大醮，祈禳天下瘟疫，我如今乘鹤驾云去也。’这早晚想是去了，不在庵中。你休上去，山内毒虫猛兽极多，恐伤害了你性命。”太尉再问道：“你不要说谎。”道童笑了一声，也不回应，又吹着铁笛，转过山坡去了。太尉寻思道：“这小的如何尽知此事？想是天师分付他，已定（一定）是了。”欲待再上山去，方才惊唬（惊动吓唬）的苦，争些儿（几乎）送了性命，不如下山去罢。

太尉拿着提炉，再寻旧路，奔下山来。众道士接着，请至方丈坐下。真人便问太尉道：“曾见天师么？”太尉说道：“我是朝中贵官，如何教俺走得山路，吃了这般辛苦，争些儿送了性命。为头（开始）上至半山里，跳出一只吊睛白额大虫，惊得下官魂魄都没了；又行不过一个山嘴，竹藤里抢出一条雪花大蛇来，盘做一堆，拦住去路。若不是俺福分大，如何得性命回京？尽是你这道众戏弄下官！”真人复道：“贫道等怎敢轻慢大臣？这是祖师试探太尉之心。本山虽有蛇虎，并不伤人。”太尉又道：“我正走不动，方欲再上山坡，只见松树旁边转出一个道童，骑着一头黄牛，吹着管铁笛，正过山来。我便问他：‘那里来？识得俺么？’他道：‘已都知了。’说天师分付，早晨乘鹤驾云，往东京去了，下官因此回来。”真人道：“太尉可惜错过，这个牧童，正是天师。”太尉道：“他既是天师，如何这等猥狴（wěi cūi，容貌、举止丑陋难看或庸俗拘束）？”真人答道：“这代天师，非同小可。虽然年幼，其实道行非常。他是额外（脱离红尘）之人，四方显化（指神灵显现化身），极是灵验。世人皆称为道通祖师。”洪太尉道：“我直如此有眼不识真师，当面错过！”真人道：“太尉且请放心。既然祖师法旨（道、神仙首领的命令）道是去了，比及（及至，等到）太尉回京之日，这场醮事（道士所做斋醮祈祷之事），祖师已都完了。”太尉见说，方才放心。

真人一面教安排筵宴，管待太尉，请将丹诏收藏于御书匣内，留在上清宫中，龙香就三清殿上烧了。当日方丈内大排斋供，设宴饮酌（斟酒而饮。酌，zhuó），至晚席罢，止宿到晓。

次日早膳（吃早饭）以后，真人、道众并提点、执事人等，请太尉游山。太尉大喜。许多人从跟随着，步行出方丈，前面两个道童引路。行至宫前宫后，看玩许多景致。三清殿上，富贵不可尽言。左廊下九天殿、紫薇殿、北极殿；右廊下太乙殿、三官殿、驱邪殿。诸宫看遍，行到右廊后一所去处。洪太尉看时，另外一所殿宇：一遭都是捣椒红泥墙；正面两扇朱红楹子，门上使着胳膊大锁锁着，交叉上面贴着十数道封皮（封条），封皮上又是重重迭迭使着朱印；檐前一面

朱红漆金字牌额，左书四个金字，写道：“伏魔之殿。”太尉指着门道：“此殿是甚么去处？”真人答道：“此乃是前代老祖天师锁镇魔王之殿。”太尉又问道：“如何上面重重迭迭贴着许多封皮？”真人答道：“此是老祖大唐洞玄国师封锁魔王在此。但是经传一代天师，亲手便添一道封皮，使其子子孙孙，不得妄（胡乱，随便）开。走了魔君，非常利害。今经八九代祖师，誓不敢开。锁用铜汁灌铸，谁知里面的事。小道自来住持本宫三十余年，也只听闻。”

洪太尉听了，心中惊怪，想道：“我且试看魔王一看。”便对真人说道：“你且开门来，我看魔王甚么模样。”真人告道：“太尉，此殿决不敢开！先祖天师叮咛告戒：今后诸人不许擅开。”太尉笑道：“胡说！你等要妄生怪事，煽惑（煽动蛊惑）良民，故意安排这等去处，假称锁镇魔王，显耀你们道术。我读一鉴之书（国子监所藏的全部书籍。鉴，同“监”，指国子监），何曾见锁魔之法！神鬼之道，处隔幽冥（地府，阴间），我不信有魔王在内。快疾与我打开，我看魔王如何？”真人三回五次禀说：“此殿开不得，恐惹利害，有伤于人。”太尉大怒，指着道众说道：“你等不开与我看，回到朝廷，先奏你们众道士阻挡（阻止，拦住）宣诏，违别（违反，违抗）圣旨，不令我见天师的罪犯；后奏你等私设此殿，假称锁镇魔王，煽惑军民百姓。把你都追了度牒（僧道出家，由政府发给的凭证。牒，dié），刺配（古代刑罚名。在犯人面部刺字，发配边远地区）远恶（指边远恶劣之地）军州受苦。”

真人等惧怕太尉权势，只得唤几个火工道人（干杂活的道人）来，先把封皮揭了，将铁锤打开大锁。众人把门推开，看里面时，黑洞洞地，但见：

昏昏默默（看不见、听不到的状态），杳杳冥冥（阴暗的样子。杳，yǎo），数百年不见太阳光，亿万载难瞻明月影。不分南北，怎辨东西。黑烟霭霭（ǎi ǎi，云烟密集的样子）扑人寒，冷气阴阴侵体颤。人迹不到之处，妖精往来之乡。闪开双目有如盲，伸出两手不见掌。常如三十夜，却似五更（旧时自黄昏至拂晓一夜间，分为五段，谓之“五更”，此处指第五更，即天将明时）时。

众人一齐都到殿内，黑暗暗不见一物。太尉教从人取十数个火把点着，将来打一照时，四边并无一物，只中央一个石碑，约高五六尺，下面石龟趺坐（碑刻等的底座。趺，fū），大半陷在泥里。照那碑碣（石碑方首者称碑，圆首者称碣。后泛指碑刻。碣，jié）上时，前面都是龙章凤篆（指道教的符篆），天书符篆（lù），人皆不识；照那碑后时，却有四个真字（楷书）大书，凿着“遇洪而开”。却不是一来天罡星合当出世，二来宋朝必显忠良，三来凑巧遇着洪信，岂不是天数？洪太尉看了这四个字，大喜，便对真人说道：“你等阻挡我，却怎地数百年前已注定我姓字在此？遇洪而开，分明是教我开看，却何妨。我想这个魔王，都只在石碑底下。汝等从人，与我多唤几个火工人等，将锄头铁锹来掘开。”

真人慌忙谏道：“太尉不可掘动，恐有利害，伤犯于人，不当稳便（稳妥）。”太尉大怒，喝道：“你等道众，省得（晓得，明白）甚么？碑上分明凿着遇我教开，你如何阻当？快与我唤人来开。”真人又三回五次禀道：“恐有不好。”太尉那里肯听。只得聚集众人，先把石碑放倒，一齐并力掘那石龟，半日方才掘得起。又掘下去，约有三四尺深，见一片大青石板，可方丈围。洪太尉叫再掘起来，真人又苦禀道：“不可掘动。”太尉那里肯听。众人只得把石板一齐扛起。看时，石板底下，却是一个万丈深浅地穴。只见穴内刮喇喇（象声词）一声响亮，那响非同小可，恰似：

天摧地塌，岳撼山崩。钱塘江上，潮头浪拥出海门来；泰华山（华山）头，巨灵神一劈山峰碎。共工（古代传说中的天神，与颧项争为帝，头触不周山，折天柱，使天倾东北，地陷东南）奋怒，去盔（kuī，头盔）撞倒了不周山；力士（力气大的人，此处用“张良刺秦”典故）施威，飞锤击碎了始皇辇（秦始皇的马车）。一风撼折千竿竹，十万军中半夜雷。

那一声响亮过处，只见一道黑气，从穴里滚将起来，掀塌了半个殿角。那道黑气，直冲到半天里空中，散作百十道金光，望（用作介词。向，往。表示对象或方向）四面八方去了。众人吃了一惊，发声喊，都走了，撇下锄头铁锹，尽从殿内奔将出来，推倒掀翻（翻倒，摔倒。掀，diān）无数。惊得洪太尉目瞪口呆，罔知所措（不知该怎么办。罔，wǎng），面色如土。奔到廊下，只见真人向前叫苦不迭（不断地叫苦。迭，dié，停）。

太尉问道：“走了的却是甚么妖魔？”那真人言不过数句，话不过一席，说出这个缘由。有分教（旧小说段终的套语，提示情节的发展），一朝皇帝，夜眠不稳，昼食忘餐。直使宛子城中藏虎豹，蓼儿洼（在今山东省泰安市东平县境内）内聚神蛟（古代传说中指以魔力兴风作浪的蛟龙）。毕竟龙虎山真人说出甚么言语来，且听下回分解。

第二回 王教头私走延安府 九纹龙大闹史家村

话说当时住持真人对洪太尉说道：“太尉不知，此殿中当初是祖老天师洞玄真人传下法符，囑付道：‘此殿内镇锁着三十六员天罡星，七十二座地煞星，

共是一百单八个魔君在里面。上立石碑，凿着龙章凤篆天符，镇住在此。若还放他出世，必恼下方生灵。’如今太尉放他走了，怎生是好？”有诗为证：

千古幽扃^①一旦开，天罡地煞出泉台^②。

自来无事多生事，本为禳灾却惹灾。

社稷^③从今云扰扰，兵戈到处闹垓垓^④。

高俅奸佞^⑤虽堪恨，洪信从今酿祸胎^⑥。

当时洪太尉听罢，浑身冷汗，捉颤^{（发抖）}不住。急急收拾行李，引了从人，下山回京。真人并道众送官已罢，自回宫内，修整殿宇，起竖石碑，不在话下。

再说洪太尉在途中分付从人，教把走妖魔一节，休说与外人知道，恐天子知而见责^{（被责备）}。于路无话，星夜回至京师，进得汴梁城^{（古地名。今河南省开封市）}，闻人所说：“天师在东京禁院做了七昼夜好事，普施符篆，禳救灾病，瘟疫尽消，军民安泰。天师辞朝，乘鹤驾云，自回龙虎山去了。”洪太尉次日早朝，见了天子，奏说：“天师乘鹤驾云，先到京师，臣等驿站而来，才得到此。”仁宗准奏，赏赐洪信，复还旧职，亦不在话下。

后来仁宗天子在位共四十二年，晏驾^{（车驾晚出。古代称帝王死亡的讳辞。晏，yàn）}，无有太子，传位濮安懿王允让之子，太宗皇帝的孙，立帝号曰英宗^{（赵曙，北宋第五位皇帝，在位五年）}。在位四年，传位与太子神宗^{（赵顼，北宋第六位皇帝，在位十八年。顼，xū）}。神宗在位一十八年，传位与太子哲宗^{（赵煦，北宋第七位皇帝，在位十五年）}。那时天下尽皆太平，四方无事。

且说东京开封府汴梁宣武军^{（宋代行政区域名。宋置全国为十八路，下设州、府、军、监三百二十二）}，一个浮浪破落户子弟^{（游荡无赖的败落人家子弟）}，姓高，排行第二，自小不成家业，只好刺枪使棒，最是踢得好脚气毬^{（用以蹴踢的球。毬，qiú）}。京师人口顺，不叫高二，却都叫他做高毬。后来发迹，便将气毬那字去了毛傍，添作立人，便改作姓高名俅。这人吹弹歌舞，刺枪使棒，相扑^{（古称角觔。类似现今的摔跤）}顽耍；亦胡乱学诗、书、词、赋。若论仁、义、礼、智、信、行、忠、良，却是不会，只在东京城里城外帮闲^{（为官僚、豪富们消遣玩乐而凑趣效劳）}。因帮了一个生铁王员外儿子使钱，每日三瓦两舍^{（宋代对妓院、茶楼、酒肆及其它游乐场所的总称）}，风花雪月，被他父亲开封府里告了一纸文状，府尹^{（官名。以文臣充，专掌府事）}把高俅断了二十脊杖，迭配^{（递配，充军）}出界发放。东京城里人民不许容他在家宿食。

高俅无计奈何，只得来淮西临淮州，投奔一个开赌坊的闲汉柳二郎，名唤柳世权。他平生专好惜客养闲人，招纳四方干隔涝^{（患干疥疮的人。比喻不干不净的）}

①幽扃(jiōng)：深锁的门户。 ②泉台：墓穴。 ③社稷：社，土神；稷，谷神。多用为国家的代称。 ④闹垓(gāi)垓：嘈杂的样子。 ⑤奸佞(nìng)：奸邪谄媚。 ⑥祸胎：祸根。